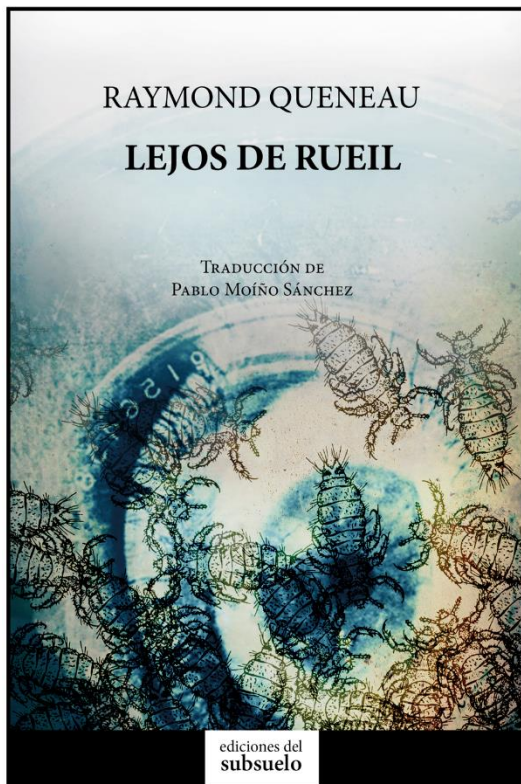


## DOSSIER DE PRENSA



Este mes de octubre, Ediciones del Subsuelo celebra el 40 aniversario de la muerte de Raymond Queneau publicando un libro inédito en España: *Lejos de Rueil*

El protagonista, Jacques L'Obole, es un joven cuya existencia no parece especialmente apasionante pero que sueña despierto otras vidas posibles. Cuando la novela comienza, Jacques, hijo de un fabricante de calcetines de Rueil, es un niño sabelotodo, el primero de su clase en gramática. Su fascinación por el cine y su desbordante imaginación lo hacen creerse inventor, *cowboy*, obispo, conserje, boxeador, fantasma... No es extraño que, años más tarde, ya padre de familia,

ingeniero químico y director de un grupo de teatro de aficionados, caiga rendido ante la llegada a la provincia de una compañía profesional de artistas, de cuya cantante se enamora, y acabe convertido en actor de Hollywood.

Una historia entre realidad y fantasía, con el habitual toque cómico de Queneau.

El lenguaje de *Lejos de Rueil* es absoluta e inconfundiblemente queniano: conviven los neologismos y las homofonías, las descripciones hilarantes y los diálogos incisivos, las alusiones enciclopédicas y el argot más endiablado. Raymond Queneau, con su característica mirada irónica y un humor a veces ligero y a veces cruel, recorre unos territorios nebulosos, fantásticos con una técnica de escritura que se acerca a menudo a la del cine.

También es un pequeño homenaje al cine, una de las pasiones del autor.

## EL AUTOR

**Raymond Queneau** (El Havre, 1903-París, 1976) es una de las figuras más importantes de la literatura francesa del siglo XX. Narrador, poeta, ensayista, traductor, estudioso y amante de los locos literarios, sátrapa del Colegio de 'Patafísica, director de la Encyclopédie de la Pléiade, cofundador de OuLiPo (Obrador de Literatura Potencial) y de la Sociedad Matemática de Francia, entre otras muchas cosas, es autor de más de cuarenta volúmenes a lo largo de otros tantos años de profesión, algunos tan inclasificables como los *Exercices de style* (*Ejercicios de estilo*, Cátedra, 2004) o *Cent Mille Millions de Poèmes*.



Pablo Moíño Sánchez traduce este libro por primera vez al español.

Para más información o si deseas una entrevista con el traductor del libro, Pablo Moíño Sánchez, no dudes en ponerte en contacto conmigo.

Un abrazo,

**Bibiana Ripol** BR Comunicación 607 71 24 08/ 93 368 84 66 [bibiana@ripol.es](mailto:bibiana@ripol.es)

 Bibiana Ripol comunicación Promoción cultural	
C/Agregación, 2, Át.1º 08041 Barcelona <a href="mailto:bibiana@ripol.es">bibiana@ripol.es</a>  @bibiripol	Tel.93 368 84 66 Móvil: 607 71 24 08 <a href="http://www.bibianaripol.com">www.bibianaripol.com</a>  /bibiana.ripolsainz